



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

mercredi

woensdag

05-07-2006

05-07-2006

Matin

Voormiddag

cdH	centre démocrate Humaniste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	Front National
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti socialiste
sp.a-spirit	Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht
Vlaams Belang	Vlaams Belang
VLD	Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 51 0000/000	Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 51 0000/000	Parlementair stuk van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions ; les annexes se trouvent dans une brochure séparée (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken; de bijlagen zijn in een aparte brochure opgenomen (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	séance plénière	PLEN	Plenum
COM	réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be	www.deKamer.be
e-mail : publications@laChambre.be	e-mail : publicaties@deKamer.be

SOMMAIRE

Question de Mme Karine Jiroflée au ministre de la
Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la
Politique des grandes villes et de l'Égalité des
chances sur "les jeunes et la violence entre
partenaires" (n° 11984)

Orateurs: **Karin Jiroflée, Christian Dupont**,
ministre de la Fonction publique, de
l'Intégration sociale, de la Politique des
grandes villes, de l'Égalité des chances

Question de Mme Karine Jiroflée au ministre de la
Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la
Politique des grandes villes et de l'Égalité des
chances sur "la sécurité des femmes dans les
grandes villes" (n° 11985)

Orateurs: **Karin Jiroflée, Christian Dupont**,
ministre de la Fonction publique, de
l'Intégration sociale, de la Politique des
grandes villes, de l'Égalité des chances

Question de Mme Karine Jiroflée au ministre de la
Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la
Politique des grandes villes et de l'Égalité des
chances sur "la prise en charge des auteurs de
violences entre partenaires" (n° 11986)

Orateurs: **Karin Jiroflée, Christian Dupont**,
ministre de la Fonction publique, de
l'Intégration sociale, de la Politique des
grandes villes, de l'Égalité des chances

Question de Mme Muriel Gerken au ministre des
Affaires sociales et de la Santé publique sur
"l'exercice d'un mandat public pendant un congé
de maternité" (n° 12150)

Orateurs: **Muriel Gerken, Rudy Demotte**,
ministre des Affaires sociales et de la Santé
publique

INHOUD

Vraag van mevrouw Karine Jiroflée aan de
minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke
Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen
over "jongeren en partnergeweld" (nr. 11984)

Sprekers: **Karin Jiroflée, Christian Dupont**,
minister van Ambtenarenzaken,
Maatschappelijke Integratie,
Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

Vraag van mevrouw Karine Jiroflée aan de
minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke
Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen
over "de veiligheid van vrouwen in grote steden"
(nr. 11985)

Sprekers: **Karin Jiroflée, Christian Dupont**,
minister van Ambtenarenzaken,
Maatschappelijke Integratie,
Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

Vraag van mevrouw Karine Jiroflée aan de
minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke
Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen
over "daderbegeleiding bij partnergeweld"
(nr. 11986)

Sprekers: **Karin Jiroflée, Christian Dupont**,
minister van Ambtenarenzaken,
Maatschappelijke Integratie,
Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

Vraag van mevrouw Muriel Gerken aan de
minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid
over "de uitoefening van een openbaar mandaat
tijdens het moederschapverlof" (nr. 12150)

Sprekers: **Muriel Gerken, Rudy Demotte**,
minister van Sociale Zaken en
Volksgezondheid

COMMISSION DES AFFAIRES
SOCIALESCOMMISSIE VOOR DE SOCIALE
ZAKEN

du

van

MERCREDI 5 JUILLET 2006

WOENSDAG 5 JULI 2006

Matin

Voormiddag

De vergadering wordt geopend om 10.29 uur door de heer Hans Bonte, voorzitter.
La séance est ouverte à 10.29 heures par M. Hans Bonte, président.

01 Vraag van mevrouw Karine Jiroflée aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "jongeren en partnergeweld" (nr. 11984)

01 Question de Mme Karine Jiroflée au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "les jeunes et la violence entre partenaires" (n° 11984)

01.01 Karin Jiroflée (sp.a-spirit): Mijnheer de minister, in december van vorig jaar heb ik u een vraag gesteld over partnergeweld op zeer jonge leeftijd. Ik heb toen verwezen naar een Britse studie die aantoonde dat een vijfde van de meisjes tussen 13 en 19 jaar reeds door hun vriendje geslagen was.

Ik vind dat een zeer specifieke vorm van partnergeweld, van intrafamiliaal geweld. Ik vroeg mij dan ook af of wij in België over een dergelijk onderzoek en over dergelijke cijfers beschikken. U antwoordde toen negatief, maar u deelde mijn bekommernis.

Anderzijds, in verband met het Nationaal Actieplan inzake de strijd tegen het Partnergeweld, bespraken wij in het adviescomité voor de Maatschappelijke Emancipatie een tussentijds rapport van het Instituut voor de Gelijkheid van Vrouwen en Mannen. In dat rapport worden alle lopende en op stapel staande acties in verband met partnergeweld netjes opgelijst, over de grenzen van alle bestuursniveaus heen. Dat is trouwens een zeer interessant document, onze dank daarvoor.

In voorliggend document zag ik ook - ik kom dan terug op mijn inleiding - dat de Franstalige Gemeenschap een onderzoek plant naar partnergeweld bij heel jonge mensen. Ik vind dat een heel goede zaak, maar het zou veel interessanter zijn indien dergelijk onderzoek ook op nationaal vlak gevoerd kon worden. Op die manier zouden preventieve acties veel gericht kunnen plaatsvinden.

Mijn vraag is dus heel simpel. Vindt u ook niet dat het interessant zou zijn om dergelijke cijfers te hebben voor heel België? Bent u bereid om dergelijk onderzoek te voeren?

01.01 Karin Jiroflée (sp.a-spirit): En décembre 2005, j'avais interrogé le ministre sur la violence entre jeunes partenaires. Je m'étais alors référée à une étude britannique qui démontrait qu'une jeune fille de 13 à 19 ans sur cinq est battue par son petit ami. Le ministre avait alors répondu par la négative à ma question spécifique: dispose-t-on aussi en Belgique de résultats chiffrés d'études consacrées à la violence entre partenaires?

Nous avons examiné récemment, dans le cadre du Plan d'action national relatif à la lutte contre la violence entre partenaires, un rapport intermédiaire de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes. J'y ai lu que la Communauté française envisage, elle aussi, de consacrer une étude aux violences entre très jeunes partenaires. Je trouve que c'est une bonne chose mais qu'une telle étude serait encore plus intéressante si elle était réalisée à l'échelon national. De cette manière, des actions préventives plus ciblées pourraient en effet être mises en œuvre.

Ma question est donc: le ministre

ne trouverait-il pas intéressant de collecter de telles données chiffrées pour l'ensemble de la Belgique?

01.02 Minister **Christian Dupont**: Mijnheer de voorzitter, we beschikken tot nu toe inderdaad niet over concrete cijfers, maar mijn collega's voor Gelijke Kansen en Onderwijs van de Gemeenschappen en de Gewesten zijn zich ervan bewust en hebben dan ook verschillende programma's of acties op stapel staan die rechtstreeks of onrechtstreeks een antwoord op deze groeiende problematiek kunnen bieden.

Ik doel hierbij op programma's voor jongeren die de gendergelijkheid bevorderen. Het is immers net de genderongelijkheid, met de erbijhorende machtsverhoudingen, die maakt dat jongeren en/of volwassenen menen macht te kunnen uitoefenen over een ander en soms hiertoe zelfs geweld gebruiken.

Naast de programma's over gendergelijkheid, worden ook programma's aangeboden over relatievorming en seksualiteit, waarin eveneens de nadruk wordt gelegd op gendergelijkheid, vrije keuze, respect voor de ander en verantwoordelijkheid.

Ik kan dus slechts toejuichen dat het beleid zijn verantwoordelijkheid opneemt en niet afwacht tot men over alarmerende cijfers beschikt.

Er is inderdaad een studie gepland door de Franse Gemeenschap om cijfers te krijgen. Dat is natuurlijk een goed idee. Ik zal uw vraag naar een studie dan ook grondig onderzoeken en besluiten of een dergelijk onderzoek prioriteit kan krijgen in de strijd tegen het partnergeweld, die op vele fronten met beperkte middelen moet gevoerd worden. We zullen op een interministeriële conferentie zien of de Vlaamse Gemeenschap niet geïnteresseerd zou zijn om zo'n studie te doen. We zouden op die manier over een complete studie kunnen beschikken. Het is zeker een goed idee om dat te hebben, maar ik wil natuurlijk geen dingen dupliceren die door anderen worden gedaan.

Het is een interessant probleem. Ik zal de vraag stellen op de interministeriële conferentie. Misschien kan de stuurgroep die het plan coördineert, het probleem aan de orde stellen.

01.03 **Karin Jiroflée** (sp.a-spirit): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw voorstel. Ik weet dat u die bekommernis deelt. Het is natuurlijk goed dat er in de Gewesten en Gemeenschappen enkele programma's lopen die gendergelijkheid proberen te bevorderen. Ik meen dat dit de beste preventieve methode is. Het zou evenwel interessant zijn de cijfers te hebben. Het zou te gek zijn om het niet te doen.

Ik was daar nogal ongerust over, ook omdat ik al een soortgelijke vraag aan mevrouw Mandaila heb gesteld, en die vond het toen niet nodig dergelijke studies uit te voeren. Ik meen dat het een goed idee is dat mee te nemen naar die interministeriële conferentie. Ik zal het dan ook graag blijven opvolgen.

01.02 **Christian Dupont**, ministre: Nous ne disposons pas encore de chiffres concrets, mais les ministres communautaires et régionaux de l'Enseignement et de l'Égalité des chances mènent d'ores et déjà différentes actions susceptibles d'apporter une réponse adéquate à ce problème.

Outre des projets destinés à favoriser l'égalité entre les sexes, divers programmes sont proposés aux jeunes sur les relations amoureuses et la sexualité, programmes qui mettent l'accent sur la responsabilité, le libre choix et le respect de l'autre. Je ne puis que me réjouir du fait que le monde politique n'attende pas de disposer de chiffres alarmants pour passer à l'action.

Je vais étudier attentivement la possibilité de mener une étude sur la violence entre jeunes partenaires du côté flamand et, lors d'une prochaine conférence interministérielle, je tenterai de voir si la Communauté flamande ne serait pas intéressée par une telle étude. Ce serait une bonne chose de disposer d'une étude globale au niveau belge, mais je ne voudrais pas refaire ce que d'autres ont déjà fait. Le groupe de pilotage qui coordonne le projet pourrait peut-être mettre le problème à l'ordre du jour.

01.03 **Karin Jiroflée** (sp.a-spirit): Les programmes menés par les Communautés pour promouvoir l'égalité entre les hommes et les femmes ont un effet préventif. Il ne me paraît toutefois pas inutile de disposer de chiffres globaux.

01.04 Minister **Christian Dupont**: Een van de doelen van het nationale actieplan is over cijfers te beschikken om zo te kunnen evalueren. De laatste doelstelling is evalueren, aan de hand van indicatoren en cijfers, dus die cijfers inzake de jongeren zijn natuurlijk welkom.

01.04 **Christian Dupont**, ministre: Des chiffres relatifs aux jeunes sont bien entendu utiles. Nous pouvons procéder à une évaluation sur la base de chiffres du Plan d'action national.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

02 Vraag van mevrouw Karine Jiroflée aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de veiligheid van vrouwen in grote steden" (nr. 11985)

02 Question de Mme Karine Jiroflée au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "la sécurité des femmes dans les grandes villes" (n° 11985)

02.01 Karin Jiroflée (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik blijf verwijzen naar het tussentijds rapport van het Instituut voor Gelijkheid van Vrouwen en Mannen.

02.01 Karin Jiroflée (sp.a-spirit): Dans son rapport intérimaire, l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes présente une campagne relative à la sécurité des femmes dans les villes. Ce projet relève de la compétence du ministre.

Onder punt 48 van dat document vinden we een algemene campagne omtrent veiligheid van vrouwen in grote steden. Dat project valt blijkbaar onder uw bevoegdheid. Dat is een zeer interessante denkpiste.

Op welke manier zal dit plan worden geïmplementeerd? Wanneer start dit project? Hoe zal het er uitzien? Wat zijn de voorbeelden?

Comment sera-t-il mis en œuvre? Quand ce projet démarre-t-il et comment se présentera-t-il? Le rapport évoque des exemples à Montréal et en Belgique. Le ministre peut-il donner plus d'explications à ce sujet?

In het tussentijds rapport worden voorbeelden uit Montréal en België aangehaald, op kleinere schaal dan. Ik vind dit een heel interessante denkpiste en wil er graag meer over weten.

02.02 Minister **Christian Dupont**: Mijnheer de voorzitter, mevrouw, het eerste project waaraan u refereert zijn de verkenningwandelingen van het Centre de recherche urbaine van de universiteit van Luik in zes Belgische steden in het kader van het grootstedelijk beleid. Dat zijn Gent, Antwerpen, Charleroi, Bergen, Sint-Jans-Molenbeek en Sint-Gillis. De inspiratie voor dit onderzoek hebben wij uit Montréal en Luik gehaald. Dit project is nu aan de gang.

02.02 **Christian Dupont**, ministre: Des promenades exploratoires sont actuellement organisées à Gand, Anvers, Charleroi, Mons, Molenbeek-Saint-Jean et Saint-Gilles par le Centre de recherche urbaine de l'université de Liège. Cette campagne est inspirée de projets menés à Montréal et à Liège.

Een verkenningwandeling brengt een kleine groep mensen van mannen en vrouwen samen. Onder begeleiding en te voet lopen zij door een gebied dat als problematisch wordt ervaren op het vlak van veiligheid, mobiliteit of gezelligheid. De bedoeling is een kritische evaluatie te maken, die de aanzet moet vormen tot aanbevelingen voor aanpassingen: plaatsen die om een of andere reden gevaarlijk zijn, plaatsen waar men moet oppassen omdat de mensen er verborgen zijn en men hen niet meer ziet op straat, dus allerlei problemen van zeer fysieke, concrete aard waarbij het gevoel van veiligheid en de veiligheid zelf kunnen verhogen.

Un petit groupe de personnes se promène, avec un accompagnement, dans une zone à problèmes en matière de sécurité, de mobilité et de viabilité. Une évaluation critique est ensuite réalisée et sert de base aux recommandations et aux adaptations concrètes.

De bedoeling is een kritische evaluatie te maken die de aanzet moet vormen tot aanbevelingen voor aanpassingen. De aanpassingen moeten het gebruik van de openbare ruimte door vrouwen op

Les aménagements doivent inciter les femmes à utiliser davantage

verschillende momenten van de dag en van de nacht in de hand werken. Er zijn immers ook bepaalde plaatsen die 's nachts bijzonder gevaarlijk zijn en waar het probleem minder groot zou zijn indien ze wat beter verlicht zouden zijn.

De overheid zal in de bovenvermelde steden twee zones kiezen waar vier wandelingen zullen worden georganiseerd, waarvan minstens een overdag en een 's avonds. De onderzoekers verbinden zich ertoe een methodologisch instrument te ontwikkelen om soortgelijke wandelingen in andere Belgische steden te organiseren.

Het gaat er in feite om een onderzoek te doen om een echt instrument te bekomen om de situatie in verschillende steden aan de hand van het veiligheidsprobleem te kunnen lezen.

De tweede actie betreft de projectoproep "Vrouw zijn in de stad". Deze projectoproep heeft als doel initiatieven te steunen die de deelname van vrouwen aan de vormgeving van de stedelijke omgeving in de hand werken, openbare inrichtingen of uitrustingen voorstellen die een aangenaam samenlevings- en veiligheidsgevoel creëren en de toegankelijkheid van de wijken versterken.

De projectoproep richt zich tot de verenigingen en groepen van inwoners die gevestigd zijn in een van de zeven steden en gemeenten van het programma Grootstedenbeleid, in de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en in alle andere Belgische steden met ten minste 60.000 inwoners.

De tien beste projecten zullen een financiële steun van 7.000 euro ontvangen. De dossiers kunnen tot 1 september worden ingediend. Meer informatie kan men verkrijgen op de site van de POD Maatschappelijke Integratie of op de site van het Instituut voor de Gelijkheid van Vrouwen en Mannen.

02.03 Karin Jiroflée (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord. Ik denk dat dit een zeer interessante manier van werken is. Ik onthoud dat het in het eerste geval gaat over een kwalitatief onderzoek dat de bedoeling heeft om een instrument te ontwikkelen om risicozones aan te duiden. Ik denk dat het zeer interessant zou zijn om terzake samen te werken met de stads- en gemeentebesturen. Als het gaat om de sociale veiligheid en de inrichting van de openbare ruimtes, zijn zij immers de eerste betrokkenen.

Het tweede project is dus een ondersteuning van lopende projecten, als ik het goed heb begrepen.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

03 Vraag van mevrouw Karine Jiroflée aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "daderbegeleiding bij partnergeweld" (nr. 11986)

03 Question de Mme Karine Jiroflée au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "la prise en charge des auteurs de violences entre partenaires" (n° 11986)

l'espace public. On peut, par exemple, améliorer l'éclairage. Au total, quatre promenades seront organisées dans chaque ville. Les chercheurs entendent développer un instrument méthodologique afin d'organiser ces promenades dans d'autres villes également.

L'appel à projet "Être femme en ville" entend soutenir des initiatives favorisant la participation des femmes à la conception de l'environnement urbain. Des associations de quartiers des sept villes et communes du programme Politique des grandes villes, les communes de la Région de Bruxelles-Capitale, et d'autres villes comptant au moins soixante mille habitants peuvent faire des propositions de nature à renforcer la convivialité et le sentiment de sécurité.

Les dix meilleurs projets bénéficieront d'un montant de 7.000 euros. Les propositions peuvent être introduites jusqu'au 1^{er} septembre 2006. Vous pouvez trouver des informations supplémentaires sur les sites du SPP Intégration sociale et de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes.

02.03 Karin Jiroflée (sp.a-spirit): Ces projets me semblent très intéressants. Dans le cadre des recherches visant à développer un instrument permettant de délimiter les zones à risques, il pourrait être utile de collaborer avec les administrations communales, qui jouent un rôle déterminant dans le domaine de la sécurité sociétale ainsi que dans le cadre de l'aménagement des espaces publics.

03.01 Karin Jiroflée (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, ik blijf bij mijn tussentijds rapport van het Instituut.

Er staan in dat rapport ook een aantal pilootprojecten inzake daderbegeleiding, meer bepaald drie soorten projecten. Er zijn projecten met daders die vrijwillig in het project stappen, projecten met daders na interventie van de politie en projecten met daders in het kader van een aantal alternatieve maatregelen. Die projecten lopen in Luik, Oost-Vlaanderen en Antwerpen.

De evaluatie van deze projecten geeft aan dat er weinig uitval is van deelnemers waardoor men dus vrij goed kan werken met de daders wat het preventieve effect toch voor een stuk verhoogt. Er werd in de commissie, onder meer door de mensen van het Instituut, gepleit voor het verder financieren van deze projecten. Men pleitte ook voor een uitbreiding van de financiering en een structurele ondersteuning.

Wordt in die structurele financiering voorzien voor deze projecten? Kunnen deze projecten worden uitgebreid naar andere arrondissementen?

03.02 Minister Christian Dupont: Mevrouw Jiroflée, zoals u heb ik kennisgenomen van de officiële evaluatie van de pilootprojecten "daderbegeleiding bij partnergeweld". De informele evaluatie bestond reeds en was zeer positief.

De evaluatie geeft aan dat de begeleiding van zowel daders die zich vrijwillig aanbieden, als van daders die ertoe aangespoord worden door politie of justitie, goede resultaten oplevert.

Persoonlijk vind ik dat de aanpak van het partnergeweld op een integrale wijze moet gebeuren. De drie verenigingen werken op die manier. Het is niet voldoende slachtoffers op te vangen. Daders moeten eveneens goed begeleid worden om meer geweld of recidive te voorkomen. Men weet immers dat er bij de daders helaas heel veel recidive is.

De POD Maatschappelijke Integratie staat tot eind 2006 borg voor de financiering van de daderprojecten, althans voor daders die zich vrijwillig aanbieden.

Men zegt mij dat het soms misschien niet aan ons is om dat te betalen.

Ook heb ik het engagement genomen om de toekomstige financiering van de daderprojecten te agenderen op een interministeriële conferentie. De voorbereiding van deze interministeriële conferentie zal nog voor het parlementair reces gestart worden. We staan dus voor hetzelfde probleem als vorig jaar, toen wij aan het einde van een pilootproject waren dat wij toch tot het einde van het jaar betaald hebben. Hier verzekeren wij de betaling tot eind 2006.

Het is geenszins mijn bedoeling deze projecten te laten vallen. Het zou echter minder in strijd zijn met de verdeling van de bevoegdheden als anderen hun rol zouden spelen. Maar ja, het zijn heel goede projecten en ik zie ze me niet laten vallen.

03.01 Karin Jiroflée (sp.a-spirit): Le rapport intérimaire de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes comprend une évaluation des projets pilotes de guidance d'auteurs de violences entre partenaires. L'évaluation de ces projets, qui sont en cours à Liège, en Flandre orientale et à Anvers, est positive. Peu d'auteurs quittent ces initiatives qui fonctionnent bien, ce qui augmente leur effet préventif. L'institut plaide également pour une poursuite de leur financement.

Le ministre prévoit-il un financement structurel? Les projets pourront-ils être étendus à d'autres arrondissements?

03.02 Christian Dupont, ministre: L'évaluation des projets expérimentaux de guidance des auteurs de violences entre partenaires est très positive. Cette guidance tant volontaire que sous la contrainte de la police ou de la justice aboutit à de bons résultats. La qualité de la guidance est essentielle compte tenu du risque très important de récidive.

Le SPP Intégration sociale se porte garant du financement des projets s'adressant aux auteurs qui se présentent volontairement jusque fin 2006. Je demanderai que le futur financement des projets de guidance soit aussi inscrit à l'ordre du jour d'une conférence interministérielle. La préparation de celle-ci débutera encore avant les vacances parlementaires.

Bien qu'il soit plus logique, en vertu de la répartition des compétences, que d'autres instances financent ces initiatives, je continuerai à les soutenir. Il s'agit en effet d'excellents projets.

03.03 Karin Jiroflée (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, ik ben blij dat ik dat antwoord krijg van de minister.

Mijnheer de minister, ik begrijp dat het niet volledig aan u ligt. Maar wat als er geen andere oplossing uit de bus komt? Ik veronderstel dat er eerst via de interministeriële conferentie naar een andere oplossing gezocht wordt. Ik neem toch de vrijheid om daar nog eens heel sterk voor te pleiten, om die projecten te kunnen voortzetten, liefst in samenwerking met Gemeenschappen en Gewesten. Ik denk dat dat toch de meest aangewezen weg is.

Ik vind dat we op vrij korte tijd wat betreft intrafamiliaal geweld heel veel bereikt hebben. Zowel in uw bevoegdheden als op het vlak van Justitie en politie zijn we de jongste tijd toch een eind gevorderd. Het zou gek zijn om die dynamiek nu af te breken. Ik vertrouw erop dat dat niet gebeurt.

Het zou natuurlijk nog beter zijn, mocht ook de samenwerking met de Gemeenschappen en de Gewesten nog uitgebreid kunnen worden.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De **voorzitter**: Daarmee zijn wij aan het einde gekomen van de vragen gericht aan minister Dupont. Wij wachten nu op minister Demotte.

04 Question de Mme Muriel Gerken au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'exercice d'un mandat public pendant un congé de maternité" (n° 12150)

04 Vraag van mevrouw Muriel Gerken aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de uitoefening van een openbaar mandaat tijdens het moederschapsverlof" (nr. 12150)

04.01 Muriel Gerken (ECOLO): Monsieur le président, je suis contente de ne pas être la seule à interroger le ministre aujourd'hui car je ne suis pas sûre qu'il soit le seul ministre compétent dans la matière dont traite ma question.

J'ai été alertée du fait qu'une conseillère wallonne de l'aide sociale en congé de maternité a été sommée par sa mutuelle de ne plus participer, même à titre bénévole, aux réunions du Conseil de l'aide sociale, la mutuelle jugeant l'accomplissement de son mandat temporairement incompatible avec sa situation. Dans un premier temps, une dérogation lui avait été accordée oralement, puis, très vite, retirée.

Ayant connu d'autres situations, je sais que le médecin-conseil accorde des dérogations moyennant requête et communication préalable des jours, des heures et de la nature des réunions rémunérées auxquelles le mandataire local souhaite participer. Je suis étonnée de ce qui s'est passé car, dans mon esprit - ainsi que dans la loi -, un congé de maternité n'est pas une maladie; c'est une période particulière.

J'ai interrogé les services législatifs de la Chambre car je ne m'y retrouvais pas dans les législations mais ils n'ont pu m'aider à trouver la réponse. Ils ont néanmoins attiré mon attention sur le fait que les mandataires dans les organismes publics, dont les CPAS, doivent s'assurer du paiement de la cotisation en tant qu'indépendant et peut-être est-ce la législation des indépendants qui s'appliquerait à ces

03.03 Karin Jiroflée (sp.a-spirit): Je puis comprendre que, dans le cadre de la conférence interministérielle, l'on recherche une solution idoine. Je voudrais plaider une nouvelle fois en faveur de la poursuite de ces projets, de préférence en collaboration avec les Communautés et les Régions.

En un délai relativement court, bien des choses ont été réalisées dans le domaine de la violence intrafamiliale, grâce au département du ministre Dupont et grâce à la Justice et à la police. J'espère que cette dynamique ne sera pas interrompue.

04.01 Muriel Gerken (ECOLO): Een lid van een Waalse raad voor maatschappelijk welzijn werd door haar ziekenfonds aangemaand om niet langer, zelfs niet als vrijwilliger, de vergaderingen van de raad bij te wonen.

Steunt dit verbod op de wetgeving inzake het moederschapsverlof of op de specifieke regeling voor zelfstandigen?

Mag een raadslid in theorie een vergadering op vrijwillige basis bijwonen? Zo niet, welke straffen riskeert hij?

conseillers de CPAS, qui leur interdit d'avoir une activité pendant le congé de maternité.

Monsieur le ministre, je voudrais savoir si nous sommes bien dans cette situation.

Il est également étonnant de constater que cela poserait problème même si cette conseillère de CPAS siégeait bénévolement. Risque-t-elle des sanctions si, par exemple, elle souhaite participer au Conseil de manière bénévole, donc en renonçant à ses jetons de présence?

J'aimerais comprendre afin de pouvoir lui répondre ou orienter mes recherches parce que je trouve cette situation assez bizarre.

04.02 Rudy Demotte, ministre: Monsieur le président, je vous demande une minute de patience. En effet, en lisant le document qui m'a été remis, j'ai peine à faire la relation avec la question posée par Mme Gerkens. Madame, je n'aimerais pas, quand vous me parlez de congé de maternité d'une conseillère de l'aide sociale, vous répondre à propos de congé de deuil en termes de chiffres et de statistiques. Sauf si l'on m'explique la relation entre la question et la réponse.

(Conversation téléphonique du ministre)

En clair, malheureusement non, c'est impossible. J'en suis surpris: je découvre la chose au moment où je vous livre cette réponse. Aujourd'hui, il n'est pas prévu de pouvoir le faire car il faut avoir cessé toute activité, fût-elle bénévole.

Cela dit, je demanderai qu'on me fasse le point afin de mieux comprendre les implications de ces dispositions. Il est dit, entre autres, que, si c'est interdit, des raisons légales spécifient les causes de cette interdiction. Comme je n'ai pas le texte sous les yeux, je ne pourrais vous les citer, mais je me chargerai de vous les faire parvenir.

Je demanderai en outre à mes services de vérifier s'il existe un moyen. En effet, le cas spécifique dont vous parlez, c'est-à-dire un mandat bénévole dans le cadre d'un conseil de l'action sociale, pourrait constituer une exception, puisqu'il s'agit d'une activité peu astreignante et ne pouvant poser de problème, sauf repos forcé ou maintien en position couchée, ce qui est parfois indiqué pour des parturientes. Il s'agirait alors plus d'indications médicales que sociales.

Je demanderai donc davantage d'informations à ce sujet et je reviendrai ensuite pour vous répondre. Pour le moment, je peux vous indiquer que ce type d'activité, même à titre bénévole, est pour le moment interdit à quiconque, femme ou homme, en congé de maternité ou de paternité.

04.03 Muriel Gerkens (ECOLO): Monsieur le ministre, c'est donc vrai.

Il faut trouver une solution car cette situation est stupide.

Par ailleurs, un point reste obscur pour moi. Le refus est-il justifié par le type de mandat ou par l'application de la nouvelle loi sur le

04.02 Minister Rudy Demotte: Iedere vorm van activiteit, zelfs op vrijwillige basis, is uitgesloten. Ook ik ben er hoogst verbaasd over!

Ik zal mijn administratie om een stand van zaken verzoeken, teneinde de rechtsgrond van dat verbod te verduidelijken en na te gaan of in het kader van die bepaalde activiteit een uitzondering kan worden toegestaan.

De vraag is tot hoever dat verbod reikt. Als het bijvoorbeeld ook van toepassing is op gemeenteraadsleden, kunnen sommige meerderheden in het gedrang komen...

Ik zal u een schriftelijke versie van de bijkomende inlichtingen bezorgen.

bénévolat et plus particulièrement les articles relatifs au congé de maternité? Une dame en congé de maternité ne pourra-t-elle exercer aucune activité bénévole, où que ce soit? Ou, je le répète, cette interdiction est-elle due au statut d'un mandat?

04.04 Rudy Demotte, ministre: J'ai eu mon conseiller quelques secondes au téléphone. À ce stade, je corrèle l'interdiction au mandat politique. Je vais examiner si on peut limiter cette interdiction aux mandats politiques ou si elle touche d'autres types d'activités bénévoles.

Ma collaboratrice, Michèle Vanderplaetsen, vous communiquera également des éléments d'information. Mais ce thème est suffisamment intéressant pour que nous y revenions en commission.

Le **président**: (...) la différence entre un mandat exécutif et un autre?

04.05 Rudy Demotte, ministre: Il ne s'agit pas d'un mandat exécutif.

04.06 Muriel Gerkens (ECOLO): Il s'agit d'un conseiller.

Le **président**: Il s'agit tout de même d'un échevin.

04.07 Rudy Demotte, ministre: Je me demande jusqu'où cette interdiction peut aller. Il faudrait maintenant examiner qui ne peut pas. Si un conseiller de l'aide sociale ne peut pas, cela signifie qu'un conseiller communal, en principe, ne peut pas non plus.

C'est d'ailleurs problématique pour certaines majorités.

04.08 Muriel Gerkens (ECOLO): C'est la raison pour laquelle j'ai formulé ma question – même si ce n'était pas clair pour ceux qui me lisaient – en faisant le lien avec les cotisations "statut indépendant", à l'INASTI.

En effet, pour avoir droit à son allocation de maternité, une indépendante en congé de maternité ne peut se livrer à aucune activité. Cette règle est appliquée très strictement. Cela les ennuie de ne pouvoir conjuguer congé de maternité et activités. Néanmoins, cette interprétation était celle que je donnais avant de recevoir des informations complémentaires.

04.09 Rudy Demotte, ministre: Vous recevrez des informations écrites supplémentaires, ce qui vous permettra éventuellement de poser une question d'actualité en commission à laquelle je me ferai un plaisir de répondre.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: Aangezien niemand van de andere vraagstellers aanwezig is, worden de vragen als ingetrokken beschouwd.

*De openbare commissievergadering wordt gesloten om 11.17 uur.
La réunion publique de commission est levée à 11.17 heures.*

